



(imageless edition)

Level 1

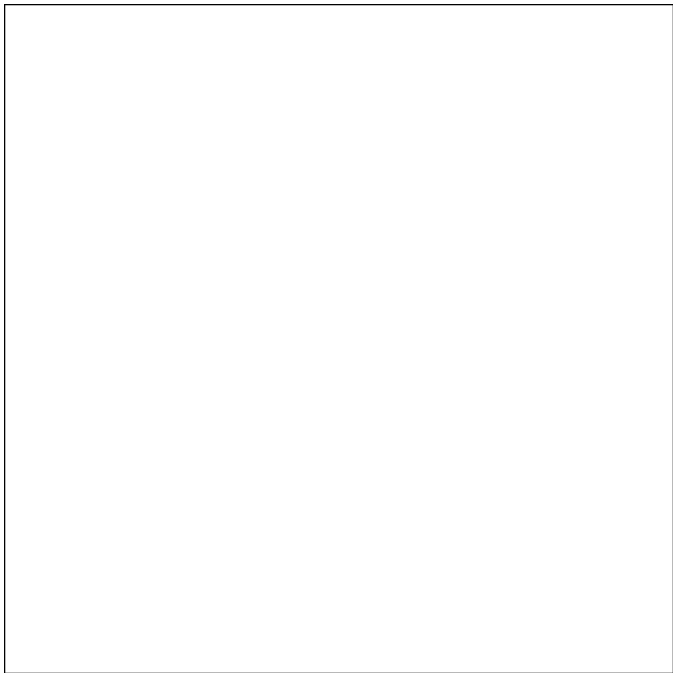
Arabic

Heba Teshah, Maouia Haj Mabrouk

Kathy Arbuckle

Buthelezi

Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele



الظنج



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

الظنج

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla,

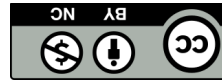
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Kathy Arbuckle

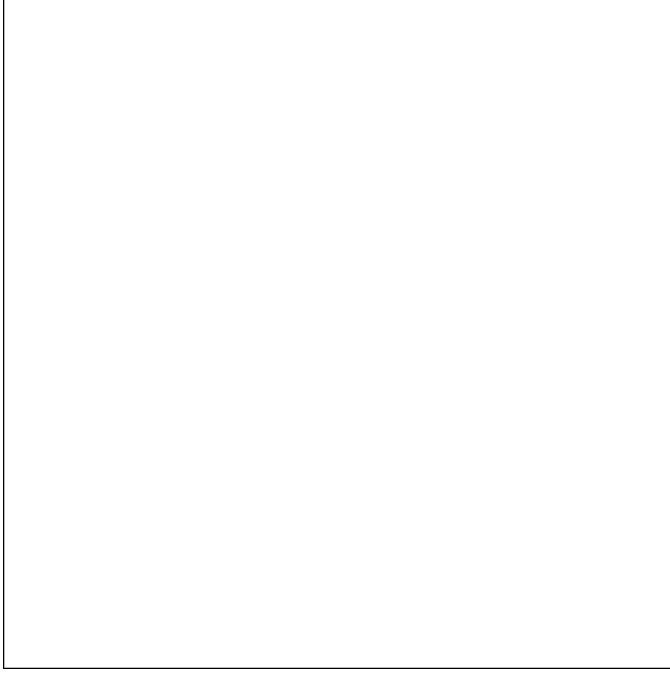
Translated by: Heba Teshah, Maouia Haj

Mabrouk

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

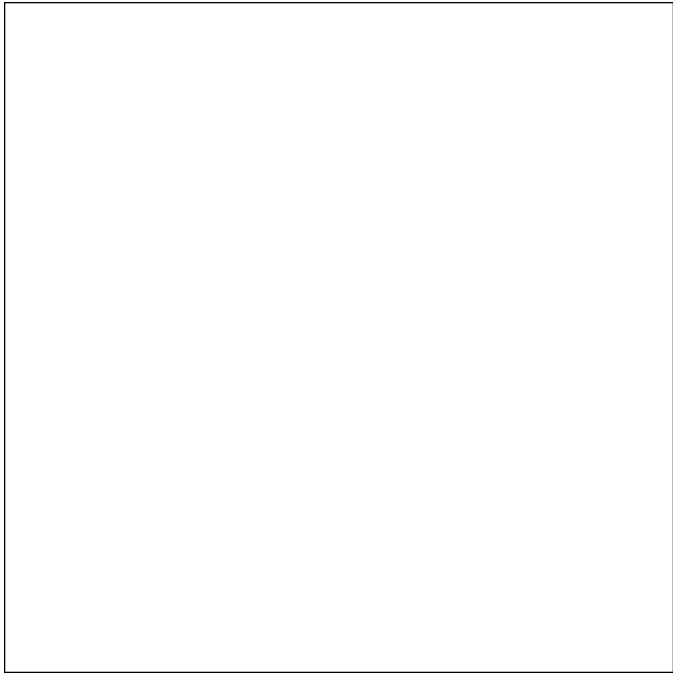


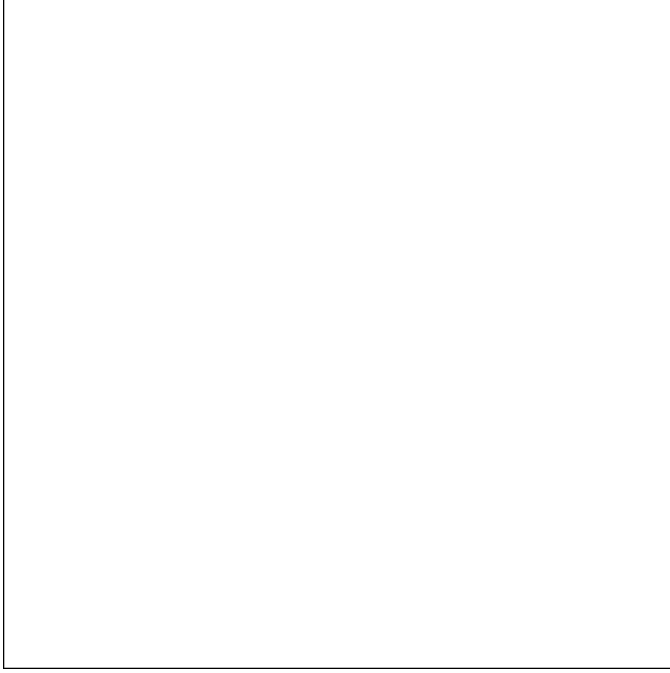
This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



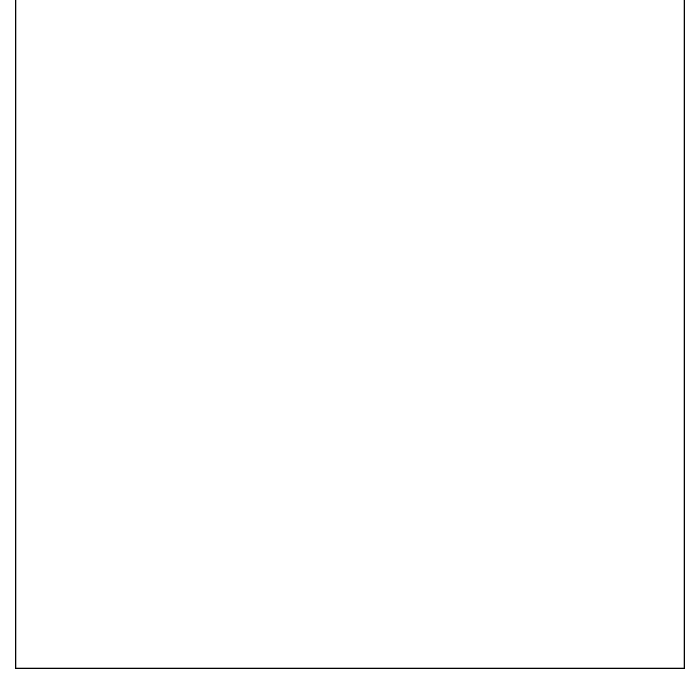
أَنَا أَقْشَرُ الْبَطَاظَا.

ମାତୃଭାଷା । ଶିକ୍ଷା । ସାମାଜିକ ।



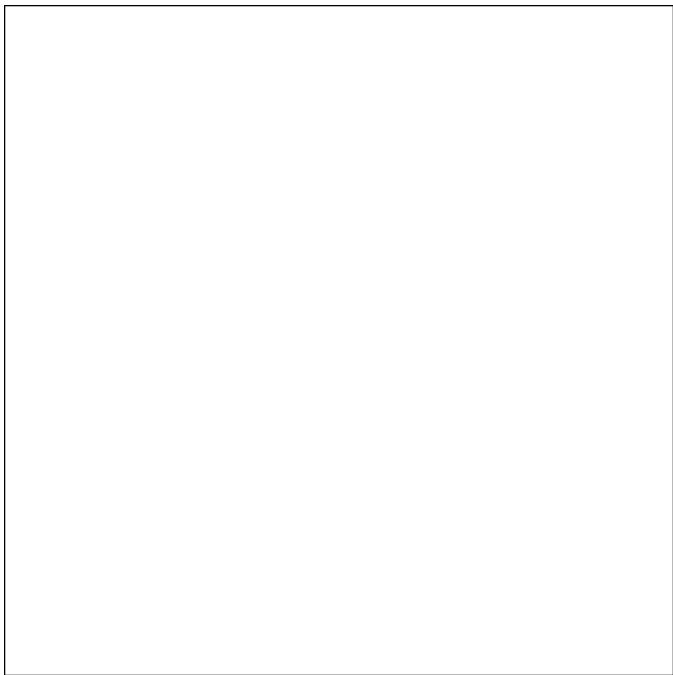


أَنَا أَبْشُرُ الْجَزَرَ.



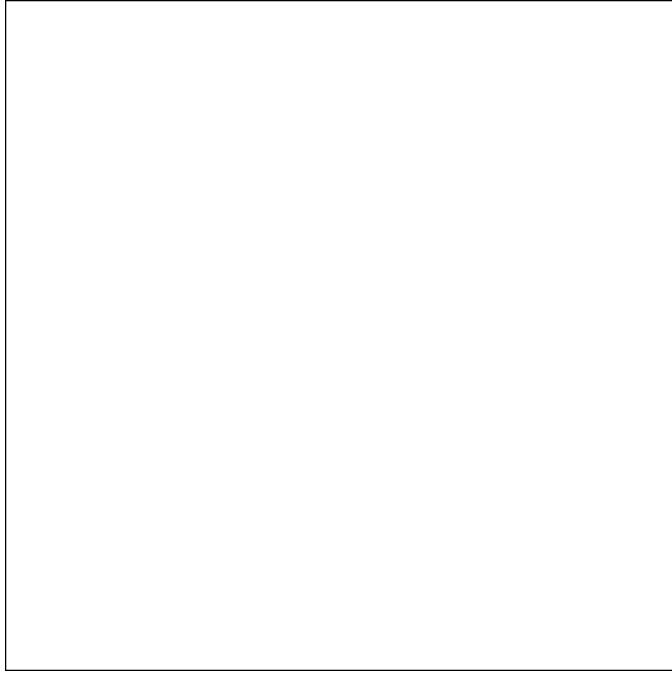
الْبَصْلُ يَجْعَلُنِي أَبْكَى عِنْدَمَا يَبْشُرُونَهُ.

أَنَا أَنبِيَا الْفَالِقِ الْبَاقِ
أَنَا أَنبِيَا الْفَالِقِ الْبَاقِ

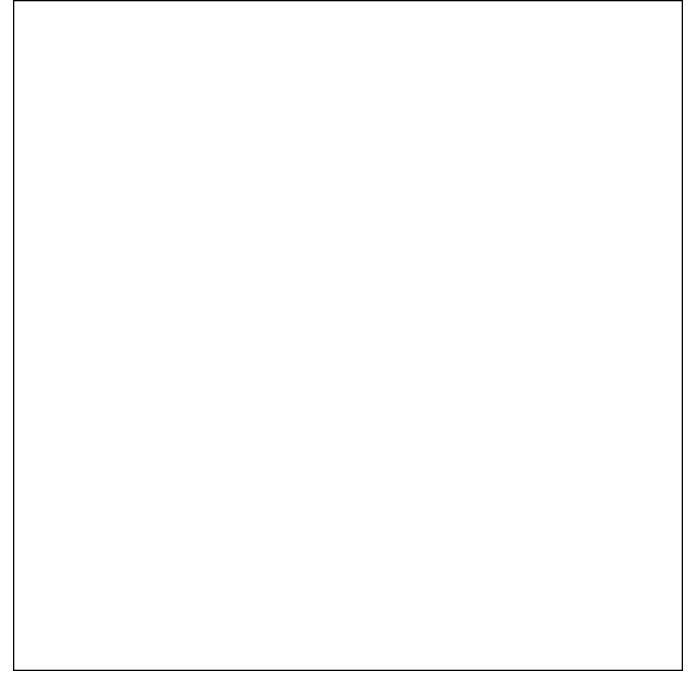


أَنَا أَنبِيَا الْفَالِقِ الْبَاقِ
أَنَا أَنبِيَا الْفَالِقِ الْبَاقِ





أَنَا أَقْطَعُ الْجَوْزَ.



أَنَا أَفْرُمُ السَّبَايْحَ.